1

Relazion diaria de lo mas particular acaezido en la navegacion hecha en la Fragata Sta. Rosalia, del mando de su Capitan Dn. Antonio de Domonte, que salio del Puerto del Callao el dia 10 de Octubre de 1770, en conserba del Navio Sn. Lorenzo, su Capitan Comandante el Señor Dn. Antonio Gonzalez, á hazer la descubierta de la Ysla de David, y otras en estos Mares del Sur: su primer Piloto, el Alferez de Fragata Dn. Fran.co Antonio de Aguera Ynfanzn.

El Miercoles 10 de Octubre de 1770 a las 4½ de la tarde, nos hicimos a la Vela con el viento fresco por el S.S.E. haciendo todo esfuerzo para incorporarnos al Com.te lo que conseguimos al ponerse el sol en que me demoraba la Cabeza del N.o de la Ysla Sn. Lorenzo del Callao al S.S.q.s S.E. dista ¾ de legua y a las 8 al mismo Rumbo dista 2½ á 3 leguas, y de este puesto di principio a mi derrota, asentando por basa fundamental la latitud de 12 gr.s 5 m.s y la Longitud de 298-45 merid.o de tenerife: navegamos al S.O. con el v.to fresco por el S.S.E:

El Jueves 11: á medio dia no pude observar el sol por mi estima me hallo en 12 gr.s 29 m.s de latitud y en los 297: 45 de longitud R.o naveg.do 68 g.s 3.o q.te dist.a 63½ m.s los v.tos fueron fresquitos en el 2.o q.e

El Viernes 12 a medio dia observe el sol en los 13 g.s 1 m.o de latitud R.o naveg.do el ang.o de 60-15 3.o q.e dist.a 65 m.s longit.o llega 296=46 Continuo el mismo v.to

El Savado 13 lat.d obserb.a 13: 37 longit. 295-25 R.o 65. 30. 3.o q.te dist.a 87 m.s . . . .

El Domingo 14 lat.d obs.a 14-40 long.d 293-47 R.o 56-30- 3.o q.te dist.a 115 m.s v.to 2.o q.te . . . .

El Lunes 15 lat.d de estima 16-6 long.d 292. 20 R.o 45-15- 3.o q.te dist.a 118 m.s v.to 2.o q.te fresco. . . .

El Martes 16 lat.d obs.a 17-27 long.d 231-32 R.o 32 g.s 3.o q.te dist.a 96 m.s v.to . . . . Ydem . . . .

El Miercoles 17= Latitud obs.a 18-37= long.d 290-46: R.o 33-30- 3.o q.te dist.a 80½ m.s v.to . . . Ydem

El Jueves 18: latitud obserb.a 19-43 long.d 290= R.o 33- 30- 3.o q.e dist.a 79½ m.s v.to Ydem bonanza .

El Viernes 19 latitud obserb.a 20- 58- long.d 289-1= R.o 36-30 3.o q.e dist.a 93 m.s v.to S.S.E. bonanzible.

En este dia y en el antezedente se hizo exercicio de fuego con el fusil por la Guarn.on y tripulaz.on de ambos buq.s precediendo la Or.n del Com.te para ello.

El savado 20: Latit.d obs.a 21-45 long.d 287-32 R.o 59. 30- 3.o q.te dist.a 97 m.s v.to ydem . . . .

El Domingo 21: Lat.d obser.a 22-43 long.d 286-23. R.o 49-30- 3.o q.te dist.a 84½ m.s v.to Ydem . . . .

El Lunes 22: lat.d de Estima 23- 40 Long.d 285-45 R.o 32-15. 3.o q.te dist.a 68. v.to Ydem bonanza . . . . .

El Martes 23: Latit.d obser.a 25- 14 Long.d 285-11: R.o 17-3- 3.o q.te dist.a 101 m.s v.to ydm con chubascos

El Miercoles 24 latitud obs.a 26-50 long.d 284-52 R.o 11-15- 3.o q.te dist.a 95½ m.s v.to ydem segun este punto me faltan 10 m.s para completar el paralelo de la Ysla de David, demorandome esta al O. 3 g.s S.O. dist.a 145 leg.s

El Jueves 25 lat.d obs.a 27 g.s long.d 283-23: R.o 85- 30- 3.o q.e dist.a 79 m.s v.to N. y no bonanza. . . . .

El Viernes 26 Lat.d de estima 27 g.s Long.d 282-20. R.o 0. dist.a 56 m.s v.to Variable en el 3.o y 4.o

El Savado 27: Lat.d obserb.a 27-8 long.d 282:14 R.o 82. 30 3.o q.te dist.a 62 m.s v.to del 3.o q.te

El Domingo 28 Lat.d obser.a 26½ Long.d 281. 32 R.o 32- 45- 4.o q.te dist.a 70 m.s v.to Variable

El Lunes 29 Latitud de Estima 27. 20 long.d 281.. 34.. R.o 2 g.s 2.o q.te dista 73 m.s v.to 3.o q.te . .

El Martes 30: Lat.d obs.a 27- 42 Long.d 281- 54 R.o 27- 30- 2.o q.te dist.a 98 m.s v.to ydem . . .

El Miercoles 31 Lat.d obs.a 27.18 Long.d 281-27. Rum.o 46 g.s 4.o q.te dist.a 35 m.s v.to ydm

Noviembre El Jueves 1.o Lat.d obs.a 27.1 Long.d 280-41 R.o 67.30 - 4.o q.te dist.a 44 m.s v.to S........

El Viernes 2 Lat.d obs.a 27.00 Long.d 280-4 R.o O. dist.a 33½ m.s v.to 2.o q.te y Calma......

El Savado 3 Lati.d obs.a 27-06 Long.d 279-36 R.o 77-15. 3.o q.te dist.a 26 m.s v.to 2.o q.te y 1.o.....

El Domingo 4 Lati.d obs.a 27-01 Long.d 279-11 R.o 72 g.s 4.o q.e dist.a 23 m.s v.to variable....

El Lunes 5 Lat.d de Estima 26-59: Long.d 278-52: R.o 84 g.s 4.o q.e dist.a 18 m.s v.to ydem....

El Martes 6 Lat.d obs.a 26-56 Long.d 277..31.. R.o 86-30 4.o q.e dist.a 72 m.s v.to 2.o q.e bonancible: me demora la Isla de David al O. dist.a 22 leg.s no se ha visto indicio de tierra..........

El Miercoles 7 Lati.d observacion 27.2. Long.d 275.53. R.o 87-15-3.o q.e dist.a 87 m.s v.to del 3.o q.e bonancible: segun el punto de este dia. me halle ya rebasado ala parte Occidental del merid.o dela pretendida Isla de David, cuia Cavesa del E. esta situada (segun mi Carta) en 276-40. long.d de Tenerife; y respecto á no haver hallado señal alguna de tierra, discurro, que dha Isla se halla mas al O: desde este dia nos hemos mantenido ala capa todas las noches. haciendo de dia toda fuerza de vela...

El Jueves 8 Lat.d obs.a 27-13 Long.d 274:54: R.o 81-30-3.o q.e dist.a 51 m.s v.to C. bonancible. Por considerarme con mucha difra de merid.o desde oy comienzo á sacar la equacion al sol y corregir las tablas de su declinacion para hallar con mas exactitud la verdadera latitud diaria como circunst.a tan importante á nra comision.

El Viernes 9 Latitud obs.a 27.18. Long.d 273-33 R.o 86 g.s 3.o q.e dist.a 73 m.s v.to 1.o q.e

El sabado 10: Lat.d obs.a 27-25. Long.d 272-12 R.o 84-30-3.o q.e dist.a 70½ m.s v.to ydm

El Domingo 11 Lat.d obs.a 27-19: Long.d 270.54: R.o 82-30.4.o q.e dist.a 69 m.s v.to 2.o y 4.o q.e En la tarde de este dia hizo el com.te señal de tierra en el 3.o q.e luego reconocimos ser celages que se disiparon, y nos desengañamos: Es cierto que tenian mucha similitud á ella.

El Lunes 12 Lat.d obser.a 26-58 Long.d 269-51 R.o 71 g.s q.e dist.a 59 m.s v.to 2.o ~~q.e~~ q.e Desde ayer por la mañana se dejaron ver abundancia de unos pajaros (para nosotros extraños) estos son del tamaño de Gaviotas, de color pardo; el pico, y ala mui puntiagudas procediendo esta con demaciada curbidad rraiala cola, que es abierta á modo de tigereta: buelan con lentitud, y siempre en Esquadras de 4 á 6 con un graznido semejante alas cotorras Mangleras; y estos son los que mas se aproximan ala fragata con la particularidad de volar, y graznar de noche, como de dia: Estos pajaros son la verdadera señal dela Isla (segun experimentamos) no haviendo antes ni despues visto esta especie, ni haun se aproximaron ala tierra en mas de 4 leguas los hemos denominado Chillones por el Alborotto que hacen

El Martes 13 Lat.d obs.a 26-50. Long.d 269-11 R.o 89- 4.o q.e dist.a 36 m.s v.to 2.o q.te contin.on

los pajaros chillones.

El Miercoles 14 Lat.d obs.a 27.12 Long.d 268.30 R.o 69 g.s 3.o S.E dist.a 30 m.s V.to el mismo. siguen con mas abundancia los chillones: Enla mañana de este dia llamo el com.te asu bordo al Capitan oficiales y Piloto de esta fragata con quienes, y los suios celebro consejo de guerra en el que unanimes se determino continuar nra derrota para el O. no obstante hallarnos mas de 160 leg.s propasados del punto en que situan la Isla de David. siguen los chillones.

El Jueves 15. a las 5 dela mañana lebantamos la Capa marreando con toda fuerza de vela enbuelta de uno. con el orizonte nebuloso el que a las 7½ aclaro, y descubrimos tierra por la proa; estando realmente satisfechos de mas que Mediama al N.O: continuamos en su demanda: No obstante hallarnos como de 8 á 10 leg.s de dist.a se conoce no ser montaña, y de mediana altura, sin arboledas. La estencion que ocupa en el orizonte es de 45 g.s esto es desde el N.NO hasta el O.NO: en cuio intermedio se distinguia una ensenada, con una particular señal enel centro, que eran dos tetas, ó picachos elebados al resto dela costa: a las 10 estando como 5 á 6 leguas de tierra, me demoraba lo mas septentrional dela Isla al NNO. 5 g.s NO: A medio dia observe el sol en los 27 g.s 13 m.s de lat.d hallandome por mi calculo en los 267.2 de long.d á esta hora hize demarcacion ala punta del S. dela Isla, y me demoraba al NNO. 5 g.s O: y la del N. al N. 5 g.s NO: esta relebacion se hizo como á 3 leguas dela costa la que reconocimos tener la maior p.te de su terreno cubierto de ramazon verde, sobre saliendo una especie de arboles gruesos á imitacion de Piramides enla Playa, y quasi colocados en simetria; los que estan assi mismo sembrados y esparcidos por la campiña y interior, la que nos parecio fertil, sin haver observado en toda ella quebrada derrumbadero, ni Peñasgal alguno manifestando diferentes cañadas y llanuras, estando estas, como la superficie delos montes, y Lomas cubiertas de verde hasta la orilla del mar, indicando lo pingue del Pays. Luego que llegamos ala inmediacion dela punta dha del S: comenzo el com.te á correr el V.to baraxando la costa p.a el N. á distancia de una legua de tierra enla que reconocimos la ensenada antes mencionada, dela qual nos hizieron grande Humaradas en tres distintos parages de ella: de que inferimos estar havitada; pero sin haver podido distinguir persona alguna ni reconocer Poblacion, Casa, Bugio, ni choza enla Playa, ni en sus inmediaciones. A las 2½ dela tarde estando tanto abante con la punta del N. y como 2 millas distante de tierra, descubrimos una quadrilla de gente compuesta de 28 indibiduos, que caminaban aceleradam.te por encima dela cumbre de una Loma alta, en donde se unieron, y sentaron, manteniendose de este modo interin pasamos á vista quasi á tiro de cañon: Reconoci-

mos algunos Vestidos en Topage de poncho, ô Mantas de colores: ala primera Vista nos creimos eran tropas Europeas, pero haviendonos aproximado como â distancia de una milla, quedamos satisfechos de ser Naturales, todos desarmados, y algunos desnudos, con penachos enla Cabeza

Estando en esta posicion me demoraba la punta Oriental de esta Ysla al O. Correg.º hice mi quenta Conla distancia navegada desde la observacion de â medio dia, y me halle en Lat.d de 27 g.s 2 m.s y esta sera la Verdadera Situacion de dha p.te Oriental dela Ysla de David en g.to â Lat.d Y respecto aque oy â medio dia me halle en los 267 g.s 2 m.s de long.d de tenerife y haviendo navegado con mui corta disñª sobre el mismo Meridiano: restando de esta una milla que podra haver de distancia â tierra. Digo que segun mi Calculo Nautico, travajado en esta Derrota; se halla colocada la punta mas al E. dela Ysla de David en los 27 g.s 2 m.s de lat.d S. y en los 267-1 m.º Long.d de Tenerife: Corriendo de este modo conla Ysla de S.n Lorenzo del Callao al OSO. 6 g.s S. y Cne 6 g. n. C.º dist.a 625 leguas de â 20 en g.º y se halla 38 g.s al O. del Meridiano de Copiapo, y por consiguiente 680 leg.s distante del continente de Chile: Tiene la fachada de esta Ysla por la parte Oriental como 14 â 16 m.s y corre la p.ta del S. conla del N. al ene, y oso.

Haviendo rebasado la punta del N. descubrimos otra Ensenada que entrava al ONO, y parecio mas comoda que la primera: nos atravesamos sobre las gav.s y el com.te echo su bote al agua despachandole armado â dha ensenada, y haciendonos la señal para lo mismo. Alas 4½ dela tarde salio ntro Bote de abordo conel Capitan de Batallones D.n Juan Bentura Moreno, y el Guardia Marina D.n Joseph Morales, escoltados de 12 soldados, 1 sargento, y 2 cabos provistos de municiones: se embarco assi mismo el Practico de esta Fragata, y un Pilotin conlos utencilios correspondientes dirigiendose ala Ensenada enla que ya estaba sondando el Bote del com.te Nosotros nos mantubimos en bordos cortos en poca vela, aguardando el exito delos esploradores los que al ponerse el sol se retiraron haviendo nosotros entrado hasta mas dela mitad dela ensenada con los Navios â recivirlos. reconocimos muchos Indios enla orilla del mar. El fondeadero, que hallaron es en un todo desabrigado, y el fondo de mala calidad. Esta noche la pasamos con poca Vela, y â vezes al pairo conservando la Ensenada:

El Viernes 16 al salir el sol observe la variacion dela Aguja, y constaba de 2 g.s 30 m.s al NE: alas 5 echo el com.te su bote al agua, y la despacho â tierra luego arribo en demanda del fondeadero, y nosotros egecutamos

Corrimos con poca Vela echando todas n̄ras embarcaciones al agua; paramos
como á Una milla dela p.ta del C. dela Ensenada, y reconocimos Una multitud con-
siderable de Indios apostados enlas alturas delas Lomas que se aproxima-
ban al Centro dela Ensenada á proporcion delo que nosotros nabegabamos pa-
ra ella. de manera que al tiempo de dar fondo, habria mas de 800 hombres en dis-
tintas Tropas. todos Vestian mantas de color Amarillo, ó blanco no se observo en
ellos el menor sobresalto ni aparato de guerra; solo vi muchas demostraciones de
regocijo, y algazara. Alas 8 del dia dimos fondo en esta Ensenada en 38 brazas. Cas-
cajo, coral, conchuela, y Arena fina nos amarramos C. O. con una Ancla al C. y un
Anclote al O. Hemos visto algunos Indios que nadando pasaron abordo del Com.te los
restantes se mantienen ala orilla del mar en Ponchos separados gritando con
mucha alegria, y otras demostraciones dirigidas todas á hacernos conocer su doci-
lidad y el deseo que tienen de Venir á bordo, ó Vernos en tierra. A medio dia (por dis-
posicion del Com.te) salieron las 2 Lanchas de ambos buques, comisionadas á exa-
minar, y explorar todo el circuito dela Isla que desde luego hemos comprehendido
sera corta. A este fin se embarcaron oficiales de Guerra, Pilotos, Tropa y Marine-
ria correspondiente con Viveres para 6 dias; interin el Com.te quedaba probidenciando
sobre el metodo de comunicar á estos Indios, y dar cumplimiento alas ordenes que
llebaba. Hemos averiguado que los Arboles que nos parecieron Piramides
son estaticos ó Imagenes delos Idolos, que adoran estos Naturales; son de pie-
dra, tan Elebados, y corpulentos, que parecen Columnas mui gruesas, y segun
despues averigue, examine y tome su dimension, son de Una pieza todo el Cuer-
po, y el Canasto es de otra; en este tienen construida Una pequeña concavidad
en su superficie alta en la que colocan los Huesos desus muertos, de que se in-
fiere, que tienen Idolo y Pira en Uno; sin poder comprehender el modo, con que
habran erigido esta estatua tan soberbia, y mantenerla en equilibrio, sobre
4 pequeñas Piedras que asientan enla Basa ó pedernal que sobstiene todo
este gran peso: El material dela estatua es de piedra mui dura, y por consig.te
pesada. haviendola yo examinado con Una Picaza despidio fuego; prueba de
su solidez: El Canasto es de otra piedra, no tan solida, y de color dela Vena del
fierro, es bastante pesada, y se halla mucha enla Isla; pero semejante ala
estatua no la he Visto; su construccion es mui mazorral: enla configuracion
del Rostro solo se manifiesta Una escavacion tosca para los ojos: las nari-

zes estan medianamente voladas, y la boca alcanza de una á otra oreja figuran-
do una pequeña mortaja ó excavacion enla piedra: El Cuello tiene alga. simili-
tud: Carece de brazos y piernas: y procediendo desde el Cuello para abajo en
forma de un Canto mal desbastado. El Diametro del Canasto es mucho maior
que el dela Caveza enque asienta, y su circunferencia baja sobresale mucho
ala frente dela estatua Causando admiracion esta posituda, sin desplomarse.
De esta Confusion pude salir Conla inbestigacion, que hize de otra estatua
pequeña, en cuia Caveza tenia figurada una á modo de mecha, que devia en-
trar enel Canasto, el que assi mismo la havia de recivir en una especie de
Carlinga ó mortaja correspondiente, y de este modo se puede mantener el
Canasto sobresaliendo ala frente. pero la elevacion dela estatua, y Coloca-
cion del Canasto por unas gentes que Carecen de Maquinas, y materiales
para construirlas Causa admiracion; y haun creo que la piedra dela
estatua no es producto dela Isla: enla que absolutamente se desconocen
el fierro, Cañamo y maderas gruesas: sobre este assumpto queda mu-
cho que travajar al discurso. Haviendo echo la dimension Geometrica
ala estatua mas alta que se halla enla Orilla de esta ensenada, halle,
que tenia de alto 52 pies, y 6 pulgadas de Castilla ynclusso el Canasto q.
tiene 4 pies, y 8 pulgadas dela misma medida; advirtiendo que enla pte.
del C. dela Isla se hallan otras de mas elebacion; segun noticias delos es-
ploradores: se hallan otras muchas repartidas por el terreno interior
que son como de 2 á 3 estados; y entre de estas se encuentran innumerables,
que solo constan de un Piramide ó monton de piedras mal colocadas, en
cuia Cuspide asientan una piedra redonda, bañada de tierra blanca
á imitacion de una Calavera humana, deque se deja ver que alli tie-
nen sus sepulcros: Las estatuas de configuracion se llaman Moay
aquien los Naturales manifiestan tener mucha Veneracion, y se
ofenden, quando nos aproximamos á ellas para reconozerlas: tie-
nen otro figuron ó Idolo vestido y portatil el qual tendra como 4 bar.s
de largo, es propiamente la figura de un Judas relleno de paja ó
yerba seca, tiene brazos, y piernas; enla Caveza tiene mal figura-
dos ojos narizes y boca; esta adornada de una melena negra de
Junco que le cuelga hasta media espalda: Este Idolo le lleban en cier-
tos dias al parage de su concurrencia, y segun las demonstraciones
que algunos hizieron hemos comprehendido que es el dedicado ala

Ursuria, y le denominan Copeca: Esta tarde se fueron á tierra los Indios que estaban abordo del com.te y n.ros botes, fueron despues con algunos oficiales y otras gentes: Asimismo entraron en esta fragata algunos Indios, aquienes hemos regalado con bagatelas de Ropa y Chucherias: se reconoció ser esta gente mui misera, y humilde cuias propiedades contribuien á ser importunos en el pedir con tanto extremo que causan demasiada molestia. No se ha visto entre ellos alaja alguna de Oro, plata pedreria, ni otro metal ó genero de Ropas, y quincalla, por donde se pueda inferir que tengan actualmente comercio alguno con Naciones Europeas, Asiaticas ni Europeas, ni Americanas: su fisonomia en nada se asimila a los Indios del Continente de Chile, Peru, y Nueba España, siendo estos Ri-teños de un color entre blanco, trigueño, y rubio, nada getosos, ni chatos, el pelo castaño y lacio, algunos le tienen negro, y otros tiran á Rubio, ó Acanelado. son altos, bien formidos, y proporcionados, todos sus miembros con la particularidad de no haverse visto Cojo, Manco, tuerto, corcobado, Relajado ni contrahecho ó Estebado entre ellos, siendo su aspecto sumamente agradable correspondiendo en todo mas á Europeos que á Indios: Creo segun su docilidad y comprehencion) sera mui facil domesticarlos, y convertirlos á qualquiera religion que se les propusiera.

Este dia y noche consecutiba se mantubo el V.to mui flojo desde el NE al N: no se esperimenta mucha calor de dia y de noche haze poco viento y humedo: Ay algunas revezas de Corriente que entran por la parte del E. y desaguan por la del O: En esta tarde comenze á sondar la ensenada y el fondo que encontre no es el de mejor calidad para el seguro de las embarcaciones, reduciendose este á Cascajo, Arena, Conchuela, Coral, y mucha piedra sembrada á trechos por todo el fondeadero; particularm.te desde 20 brazas p.a tierra.

— El sabado 17 se mantubo el V.to flojo desde el N.E. al N. este dia entraron abordo de las dos Buques, multitud de Indios de ambos sexos, en quienes siempre se experimenta mucha sinceridad y cariño: los mas de ellos trageron Platanos, Raizes, Pollos &c. y ofrezen con buen afecto el miserable ropage y muebles que les acompaña; reduciendose á un infeliz tapa rabo, de red de pita algodon, ó cosa semejante, con una Diadema Corona ó Penacho de Plumas de gallo, ó Yerbas secas del mar: Las mugeres estilan el mismo ropage, y por distintivo de su sexo cubren la Caveza con una esportilla echa con alguna curiosidad de Ojas de palma, o Junco fino: son asimismo como los hombres importunas en el pedir, pero unos y otros ofrezen con la misma franqueza cuanto tienen, y en particular las Mugeres llegan á ofrezer con ynstancia, y

demonstraciones quanto una de estas tiene que tributar aun hombre apasiona-
do à ellas: sin que esto al parecer sea reparable, respecto aque los mismos hom-
bres las presentan en ofrenda por via de agasajo; no haviendo podido averi-
guar el methodo que observan enla propagacion; solo si se puede discurrir, que
las mugeres, que hemos visto son comunes entre ellos, advirtiendo que los viejos,
y maiores tienen alguna preferencia en este assumpto, pues siempre estos son
los que las acompañan, y ofrezen, y aquienes ellas prestan subordinacion, y no
alos Mozos conquienes jamas las hemos visto hazer liga; demanera que en
los Muchachos y gente Moza se observa mas compostura que enlos Mayores.
Ellas por naturaleza son recatadas y vergonzosas; pues en medio de su desnu-
dez, siempre procuran cubrirse quanto es posible sus pechos &ª. Las que hemos
visto componen corto numero respecto alos hombres; de que se puede colegir que
usan de ellas en comun ò tienen escondidas las propias, y esto creo, sera lo mas
cierto, como se manifestò la tarde del desembarco que al passar por la immediacion
de una pequeña choza reconocimos como hasta 8 Mugeres todas Mozas, y no mal
parecidas, acompañadas de un viejo que solo las permitia assomar la caveza
à mirarnos: todas son generalmente de agradable aspecto, y color el que adulte-
ran con cierta pintura de un Bermellon, ò Azar con mui fino, conque se tiñen
el rostro aunque no todas usan de esto: Los hombres maiores ò de autoridad
se pintan todo el Cuerpo con cierta Yerba, ò agua compuesta de color cardeno, fi-
gurando muchas lineas, quadriculas, Piramides, gallos, y rostros feissimos; pero
todo dispuesto con tal orden y simetria que dara que hazer al pinzel mas diestro
para imitarlo, particularmente figuran enla espalda un laverinto de escama
con tal arte, que causa admiracion sin discrepar en un punto, ni linea el lado
derecho del Izquierdo: enlos vazios del vientre usan de dos rostros horrorosos
uno à cada lado, aquienes llaman Pare, y creo le tributan veneracion pues no gus-
tan que los manoseen. La gente moza no se pinta de esta manera, solamente
algunos de ellos traen figurado en el Cuello un collar del mismo color, y pen-
diente de el un animalito, que semeja à un sapo, ò Rana aquien llaman Cogê.
Tanto los hombres maiores, como las Mugeres son en extremo aficionados
à pedir, y con satisfaccion toman quanto encuentran à mano sin reparo al-
guno y no se ofenden aunque les priben de sus efectos; se contentan con tra-
pos viejos, cintas, papel de color, Naypes, y otras vagatelas; todo lo encarna-
do les gusta mucho, y desprecian lo negro: son tan inclinados à tomar lo ageno
que lo que uno recive, luego llega otro, y selo quita sin agraviarse; lo mas

5

que hazen es resistirse un poco; luego lo larga y quedan Amigos. pa-
reze que entre ellos son comunes los Vienes; y creo ocultan debajo de
tierra quanto puedan adquirir; respecto, aque nada de quanto les hemos
dado seles ha visto despues: Los tratamos con todo Cariño, y les rega-
lamos quanto nos piden: muchos de ellos pronuncian con claridad.
Avemaria Viva Carlos tercero Rey de España. Generalmente los
hombres son de una talla superior excediendo muchissimos de 8½ palmos
Castellanos: los mas llegan á 8: y hubo dos aquienes por curiosidad hemos
medido y completaron el uno 9. palmos y 2 pulgadas y el otro. 9. y 3½
pulgadas correspondiendo á proporcion con igualdad todos sus miembros.
La Organizazion y metal de su Voz es apropocito para pronunciar con fa-
cilidad qualquiera Ideoma, siendo el que poseen mui semejante al Arabe,
aunque en lo bronco y Altanero se asimila alos Lazarones Napolitanos.
No se á experimentado su Valor pero creo son Pusilanimes: Carezen
de todas armas; y aunque en alguno se obserbaron diferentes erridas
en el Cuerpo, que creimos hubiesen sido echas con instrumento cor-
tante de fierro ó Azero; emos averiguado sea prozedidas delas piedras
que son su unica defensa y ofensa, y como las mas de ellas son cor-
tantes, Causan el estrago referido. Para experiencia, seles formo un
Arco con su flecha, y cuerda; y entregandosele á uno de estos cicatri-
zado, al instante sele puso en la Caveza por corona, y luego le colgo al cu-
ello con mucha alegria ignorando totalmente su efecto, y uso. lomismo hizi-
eron con un cuchillo, y sable el que cogian indiferentemente por la oja, y
puño: Me pareze que tienen Ministros, ó sazerdotes para sus Idolos por-
que obserbe que el dia dela colocacion delas Cruzes, en que nros Capellanes
iban acompañando las sagradas figuras rebestidos de sotana, y Sobrepelliz
Cantando las letanias les salian al Camino muchos Indios ofreciendoles
sus mantas, y las Mugeres les presentaban gallinas y Pollos; y todos
gritaban Maca Maca: tratandolos con mucha Veneracion hasta aode llan-
zarse á quitar las piedras, que embarazaban la senda por donde iban.
El Domingo 18 continuaron los Indios en la concurrencia abordo
en mas numero que los dias antezedentes, de manera que este dia
abran estado en esta fragata mas de 400 entre hombres y mugeres.
llego á tanto la multitud que fue prezisò despedir á unos para admitir

a otros porque ya no cabiamos a bordo. Oi a medio dia observe con el maior cuidado la Latd. de esta Ensenada y llegó á 27 gs. 26 md. de Latd. y en el mismo dia comenze á hazer el Diseño, configuracion y relebaciones de ella con la sonda mas exacta á fin de sacar su plano, el mas justificado que sea posible, y pueda servir de guia, y Documto. en lo succesivo, advirtiendo que no se pudo fixar Basa en tierra para las operaciones trigonometricas por ciertos inconvenientes que ocurrieron.

El Lunes 19 a las 10 del dia se avistaron nras Lanchas por la parte del C. de la Isla se destacó el bote á darle remolque a la nra por hallarse el Vto. de proa lo mismo hizo el Comte. con la Guia: La nra llegó á bordo á la una de la tarde con los mismos individuos que llevó despues de haver circundado toda la Isla; de cuia comision resultaron las noticias siguientes. Que la Isla tendra como 50 ms. en toda su circunferencia sin haver reconocido, ni hallado en toda ella puerto alguno capaz de abrigar una sola embarcacion de mediano porte, estando toda su costa cercada de Arrezifes derrumbaderos y apererais, sin contener Plaia alguna capaz de varar en ella un bote. Haviendo internado en ella por algunos parages, hallaron muchos Indios, con quienes comunicaron y observaron en ellos las mismas propiedades, usos, y ritos, que en los de esta ensenada, experimentando en ellos la misma inclinacion y apego al Latrocinio. No han visto Animal alguno silvestre, ni Domestico, á excepcion de Gallinas, y algunas Ratas. Los Campos estan incultos menos algunos pequeños Rincones de tierra en que se hallan plantios de Iuca, Ñama, y Camotes, con diversos Platanares, y Cañales; pero todo mui insipido, como que carece de Cultivo. No reconocieron Metal alguno ni alajas de este genero en sus havitantes: todo lo relacionado conviene con lo mismo que se observa en esta Ensenada, en cuios montes, ni en los de toda la Isla se halla un Arbol capaz de producir una tabla del ancho de 6 pulgs. pero se encuentran muchos matorrales á modo de Bosquecitos de poco mas de un estado en alto tran-

6

vitandose estos con facilidad por no tener maleza ni abrojos: sus arboles son mui semejantes a los Aromos y tamarindos: De los frutales, solo he visto algunas higueras mui Chicas; pero tan diferentes de las nras que solo se conoce su especie, por el Olor de la oja, y licor blanco que arroja: es cierto que fructifican por que los Indios comieron abordo algunos higos secos, que les hemos dado de los de Mendoza, y les llamaban Gecoy: Carece esta Isla de toda especie de Aves no se ha visto en ella pajaro alguno ni aun los marinos haren asiento, ni buelan su orizonte, lo mismo succede con las savandijas, Insectos &a. Los Naturales de esta Isla havitan los mas de ellos en unas Cuebas subterraneas, ó en la Concavidad de alguna peña siendo su entrada tan estrecha, é incomoda que é visto algunos introducirse en ellas al contrario del metodo natural comenzando á ocultar primero los pies, y ultimamente la Cavesa: Los mas cultos ó Poderosos, q bien sea por su edad ó por autoridad se hazen respectables. estos havitan en unas pequeñas chozas Cubiertas de Totora; formando su Construccion la figura de un grande Tonel, en cuio Vientre ó barriga tienen su puerta á modo de Gatera, tan estrecha que solo un hombre con travajo puede entrar ó salir: Otros tienen su avitacion immediata a las estatuas ó Idolos (que creo seran sus ministros) estas estan fabricadas de vaso de tierra pero con una entrada ó Antepórtico de piedra Labrada mui toscamente y mal colocada á modo de Muralla, con cierto numero de Escalones para transitar el espacio que ai de una á otra superficie del terreno alto y bajo: El modo de trabajar esta Canteria en que ai diversas especies de figuras Quadradas Quadrilongas Rumbos triangulos, y trapecios se conoce que es con otra piedra de superior Consistencia a la paciente, y lo mismo creo sucede en la talla de las estatuas=

En la tarde de este dia sobre una turbonada de agua con poco viento del S.O. nos falto el cable por haverse rozado este y cortado totalmente en una Roca de Coral, cuios fragmentos salieron enredados en las filasticas de los dos trozos. Esta noche la gastamos en as... y aprompt..nos pa el dia siguiente en que deviamos hazer el Desembarco, y tomar posesion de la Isla colocando en ella tres cruzes que para este fin estaban ya preparadas abordo del Comte.

El Martes 20 amanecio con el orizonte Cargado el viento flojo por el O.S.O. con chubascos: no obstante determino el Comte executar la expedicion proiectada, y á este fin a las 8 de la mañana se destacaron á tierra 250 hombres de tropa, y Marineria, bien armados al Cargo del Theniente de Navio, y Capitan de Batallones de Marina Dn. Alberto Olaondo con otros

oficiales subalternos, y la orden de internarse por la pte del O. dela Isla para reconozer aquel terreno, y llamar la atencion alos Indios interin se colocaban las 3 Cruzes mencionadas entres Zerros que estan ala del C. Nose tomo esta providencia por recelo de que los Indios fuesen capazes de oponerse ala egecucion solo si por evitar el alboroto, con que proceden en todas sus operaciones, siendo este motibo suficiente obstaculo para retardarnos. Interin las Lanchas y Botes condugeron á tierra este primer trozo de gente se apromptó el seg.do compuesto de igual num.o y mandado por el Theniente de Navio y Capitan de Batallones D.n Buena Ventura Moreno con los off.s correspondientes en cuio numero he sido yo incluso por orden del com.te a fin de egecutar las relebaciones, y demarcaciones conducentes ala mas veridica configuracion, y diseño de esta Ensenada y Arrumbamiento delas Eminencias mas Visibles dela Isla. Luego que las embarcaciones regresaron dela 1.a expedicion salimos nosotros con la misma formalidad escoltados dela Tropa de esta fragata acompañando las tres Cruzes con Bandera desplegada, y batiendo marcha assi llegamos y con el mejor orden desembarcamos en una ensenadita que esta en la punta del C. y fue destinada para el desembarco por ser el unico playazo que se halla en toda esta Roda: Aqui desembarcamos sin obstaculo y fuimos recividos de una multitud considerable de Indios manifestando estos mucho plazer y algazara. formada la tropa, y gente de Armas emprendimos la marcha acompañados delos Indios quienes aiudaron gustosos á llevar las Cruzes cantando y baylando asu modo. transitamos todo el circuito dela ensenada con bastante travajo por ser el terreno (aunque llano) mui fragoso, llebando siempre al rededor una gran comitiva de Naturales hasta el pie del monte en donde se quedo la maior parte por ser la subida penosa, y dilatada. A la una y media llegamos al sitio destinado para la colocacion, la que se celebro con todo Jubilo precediendo la bendicion, y adoracion de todo el concurso alas sagradas ymagenes, con cuio exemplo los Indios practicaron la misma ceremonia. Plantadas ya las Cruzes en sus respectivos serros

7

se arbolo la Vandera Española, y puesta la tropa sobre las armas El Capitan de Fragata Dn. Joseph Bustillo con las ceremonias acostumbradas tomo posesion de esta Isla de Sn. Carlos en nombre del Rey de España nro. Amo y Señor Dn. Carlos tercero oy 20 de Noviembre de 1770 de que se tomo testimonio con la acostumbrada formalidad, y para maior corroboracion de este acto tan serio firmaron ó signaron algunos delos Indios concurrentes gravando enel Documento testimonial ciertos Caracteres segun su estilo: luego saludamos al Rey siete veces ala Voz aque siguio una triple descarga de fusileria de todo el Campo; y ultimamente saludaron nros. Navios con 21 Cañonazos. Concluida la funcion, y puestos todos en Orden de marcha, nos regresamos al sitio mismo del desembarco en donde estaban ya nras. Lanchas, y Botes, y en ellas fuimos conducidos á Bordo, y consecutivamente todos los Oficiales pasamos á felicitar, y dar la enorabuena al Comte. quien determino la salida de esta ensenada para el dia siguiente respecto á haver concluido su Comision en ella.

El Miercoles 21 alas 11 del dia (estando ya promtos para hazernos ala Vela y aguardando que el Comte. lo executara) nos falto el Cable por la inmediacion al Arganeo, y estando el Viento fresco por no empeñarnos enla Costa ó exponernos á perder otra ancla, nos hizimos ala Vela: hallandonos ya en franquia nos atravesamos para aguardar al Comte. el que alas 2 dela tarde se incorporo, y navegamos al O. ½ no. costeando la punta del N. dela Isla y en demanda de otra que pinta la Carta Olandesa de Wam Keullem enla misma latd. alas 4 me demoraba la punta Occidental dela Isla de Sn. Carlos al S. distta. como 4 legs. y de este punto son principio ami Derrota, fijando la Latd. de 27 gs. 16 ms. y 266 – 50 de Longitud: Al ponerse el sol me demoraba la punta dha al 50% S: toda la noche navegamos con viento bonancible por el C. y C.S.C: en buelto de lo

El Jueves 22 Latd. obsa. 26„58 Longd. 265„26 Rº. 76„30 ge. dista. 76½ ms. vto. del 2º. ge. continuamos denoche haciendo Capa, y de dia navegando con toda fuerza de Vela.

El Viernes 23 Latd. obsa. 27–5. Longd. 263–38 Rumº. 85–45 3º. ge. dista. 95 ms. Vto. del 2º. ge. fresquito. A mediodia considerandonos ya 60 legs. al O. dela Isla de Sn. Carlos se puso el Comte. enla buelta del S.S.SE. en demanda de otra Isla nueba que dizen se halla enla Latd. de 38 gs. 30 ms. y enlos 262 de longd. no fue

de parecer, el seguir mas al O por no hallar indicio algº de tierra; y lo pral fue por no tener orden para esta descubierta.

El sabado 24 Latd obsª 29-03 Longd 264-05 Rº 11-45-2º qte distª 122 ms Vto 2º qte vonanzible

El Domingo 25 Latd obsª 30,41- Longd 264-34 Rº 15-15: 2º qte distª 88 ms Vto 1º y 2º qte

El Lunes 26 Latd de estima. 32-30 Longd 265:37: Rº 15 gs 2º qte distª 112 ms Vto 4º qte con aguaceros.

El Martes 27: Latd obsª 34:48: Longd 266-16- Rº 13-30. 2º qte distª 122 ms Viento ydem.

El Miercoles 28 Latd obsª 36-10 Longd 266-49 Rº 18 gs 2º qte distancia 88 ms Vto 3º y 4º qte

El Jueves 29 Latd obsª 37.49 Longd 266-59 Rº 4-30. 2º qte distª 110 ms Vto ydem. Este dia alas 5 dela tarde se completo el paralelo dela Isla pretendida y el comte varió de Rº poniendose enla buelta del demorandome à esta hora la Isla al E. distª 45 legs se han visto esta tarde muchos pajaros como Quebrantaguesos, Pardelas, y otros: continuamos Capeando de noche.

El Viernes 30 Latd obsª 38-32 Longd 269-10. Rº 67-15. 2º qte distª 111 ms Vto 4º qte fresquito.

Dize ..... El sabado 1º Latd obsª 38-24 Longd 271-16 Rº 86-30 1º qte distª 100 ms Vto 3º y 4º qte chubascos

El Domingo 2 Latd obsª 38-24 Longd 272-36 Rº 88-30. 1º qte distª 73 ms Vto ydem conla mas gruesa.

El Lunes 3. Latd de Estima 38-4 Longd 274:13 Rº 76-30 1º qte distª 86 ms Vto y mar. el mismo se ha visto mucha pajareria maritima de todas especie. se experimenta frio Vto recio con agua y mar mui gruesa.

El Martes 4 Latd de Estima: 38-13 Longd 275-34- Rº 83-15. 2º qte distª 80 ms y mar el mismo.

El Miercoles 5 Latd de Estima. 38-29 Longd 278-6- Rº 83-2º qte distª 126 ms Vto y mar el mismo

El Jueves 6. Latd de Estima 38-31 Longd 280-32 Rº E distª 114 ms Vto del 3º qte no tan fresco con aguas. Este dia nos hallabamos 190 legs al E. dela Isla que buscamos aviendo navegdo por su paralelo mas de 230 legs en su demanda. sin haver observado indicio alguno de tierra.

El Viernes 7. Latd observancia 38-35 Longd 282.. Rº E. distª 68½ ms Vto 2º y 3º qte con algunas calmas.

9
8

El savado 8 Latd. de estima 38-44 Longd. 282-29 Rº 68-30 2º qe. distª 26 m.s ventolinas del 1º y 4º qe.

El Domingo 9 Latd. obsexª 39-40 Longd. 283-55 Rº 50 g.s 2º qe. distª 89 m.s vto. 4º qe. fxº. mas quesera desistimos de buscar la Isla y navegamos en Demanda de Chiloe.

El Lunes 10 Latd. obsª 41-21 Longd. 286-53 Rº 53-30. 2º qe. distª 110 m.s vto. 4º qe. fxº. mar ydem.

El Martes 11 Latd. obsª 41-36 Longd. 290-32 Rº 84 g.s 2º qe. distª 164 m.s vto. y mar el mismo.

El Miercoles 12 Latd. de estima 41:34: Longd. 294-13: Rº C. 2 NE: distª 167 m.s vto. y mar yden. Este dia me hallo 120 leg.s al O. de Chiloe.

El Jueves 13 Latd. obs. 41-38 Longd. 298.14 Rº C. distª 179½ m.s vto. 3º qe. la mar menos gruesa me halle 6 leguas al O de Chiloe: se siente vastante fresco con los vientos de 3º q.

El Viernes 14 Latd. de Estima 41-46 Longd. 301.11 Rº 86-30. 2º qe. distª 132 m.s vto. del O. con chubascos y mucha cerrazon: Me halle 18 leguas al O dela Isla de Chiloe: alas 5½ dela tarde considerandome 8 leguas de tierra aclaro un poco el orizonte y se avisto la pª de Cocotoria enla dha Isla que demoraba al E. distª como 5 leguas por ser ya tarde, y estar mui cerrado el orizonte, no seguimos endemanda del Canal; y nos mantubimos toda la noche enbordos, con el biento bonancible por el 3º y 4º q.

El sabado 15 dimos fondo en este Puerto nuebo de Sn Carlos enla Isla de Chiloe despues de 24 dias de navegacion desde la Isla descubierta de Sn Carlos y alos 67 dela salida del Callao.

Dicionario de algunos vocablos, y terminos significativos del Idioma delos avitantes dela Isla de Sn Carlos (alias David) los que he podido imbestigar valiendome de señas, demostraciones y figuras representadas por Dibujo es como se sigue

Cavellos	Coojo	Pestañas	Covegue. Vegue
Cejas	Teigir	Narizes	Coisu
ojos	Comata	Boca	Coasa

Lengua	Corero
Dientes	Coniso
Labios	Conuto
Megillas	Cococumo
Barba	cocoba
Orejas	Cotarino
Barbas	Covere
Cuello	Conao
Caveza	Coray
Saliba	Coano
Mocos	Coupe
Brazos	Corima
Manos	Comanga manga
Dedos	Comaga Maga
Uñas	Comai cuca
Pecho	Couma
tetas	Cou
Estomago	Coqueo
Barriga	Cotino
Espalda	Cotuarbi
ombligo	Copito
empeñe	Coputo
Miembro viril	Coure
genitales	Temaropao
trasero	Coufu
Orificio	Coeve
Muslos	Cotumo
Rodillas	Coturi
Pierna	Tebae
Pantorrilla	Coigue
Carcañal	Conegue
Pie	Maga Maga
Hombre	Cotasata
Muger Moza	Cotataqui

Muger Viesa	Copocopoca
Partes pudendas de la mug.r	Taqui
Acto venereo	taqui taqui
Gallina	Comoa
Platano	Cocay
Higos	Tecoy
Idolos de piedra	Moay
Idolos vestidos	Copeca
Idolo pintado en el Cuerpo	Pare
Gefe superior ó señor	teque teque
cosa buena ó hermosa	Cariba
cosa fea ó despreciable	Macariba
Ayre	Tetuba
Agua	Canocona
tierra	Tenua
Montañas	Temauma
fuego	coticrpe
Humo	Puina
Cielo	Terani
sol	Tera
Luna	Magina
Estrellas	Tetu
El Mar	Teray
Canoa ó Navio	Tebaca
Sarcerdote del Idolo	Maca Maca
Bailar	Viritesue
Sonido ó musica	Soro. Soro. Soro
sentarse	Canoso
lebantarse	Comaro
Pasear Caminar	Tesaere
Callar	Comou
Despedir á uno	Catasuti
Nadar	Tecau
Besar	Cogimi

Abrazar ~~Casai~~	Casai	Usted	Cocoa
Dormir	Geuru	Uno	Coyana
Despertar	Geura	Dos	corena
hazer del Cuerpo	Genener	tres ~~Cogo~~	Cogosu
Mear	Gemmi	Quatro	Quiroqui
Mirar escuchar	Anà	Cinco	Masana
Querer alguna cosa	Conoro	seis	teuto
No quererla	Maconoro	siete	tegea
Comer	Cacay	ocho	Moroqui
bever	Cauno	nueve	Usoviri
Reñir Pelear	Gecacai	Diez	Querromata Taupaca Quasisiba
si	C.	Casa ō choza	Geveca
No	Ma	Calavazo para agua	Geracona

El 18 hizo el comandante Junta de todos los Oficiales, y Pilotos de ambos Buques alaque assimismo Concurrio el Governador de esta Isla con su Sargento Mayor: se trataron asumptos correspondientes à nra expedicion, y en ella se determino por comun acuerdo suspender el reconocimiento dela Isla dela Madre de Dios; respecto, alos riesgos tan notorios aque nos exponiamos sin tener practico alguno deaquella Costa, y prevenir el superior govierno en su instruccion no aventurar estos Buques sin un prudente Conocimiento del exito delas empresas: Assimismo quedamos todos conbenidos en aguardar el regreso de dos Piraguas que havian salido de este Puerto commisionadas al reconocimiento dela Isla Inchin, su Puerto ō fondeadero, y el estero de Diego Gallego; y no llegando con el tiempo regular; se devian armar otras tres al mismo fin mandadas por nros Oficiales, y tripuladas dela gente de estos Bageles con algunos Chilotes remeros ē Indios practicos del archipielago delos Chonos, y Guaytecas: Interin nos empleamos en reemplazar la agua y leña consumida: Las lluvias son incesantes en este pais, y los vientos reinaron siempre desde el S. O al NO. hasta el dia 26 enque tubimos el primer

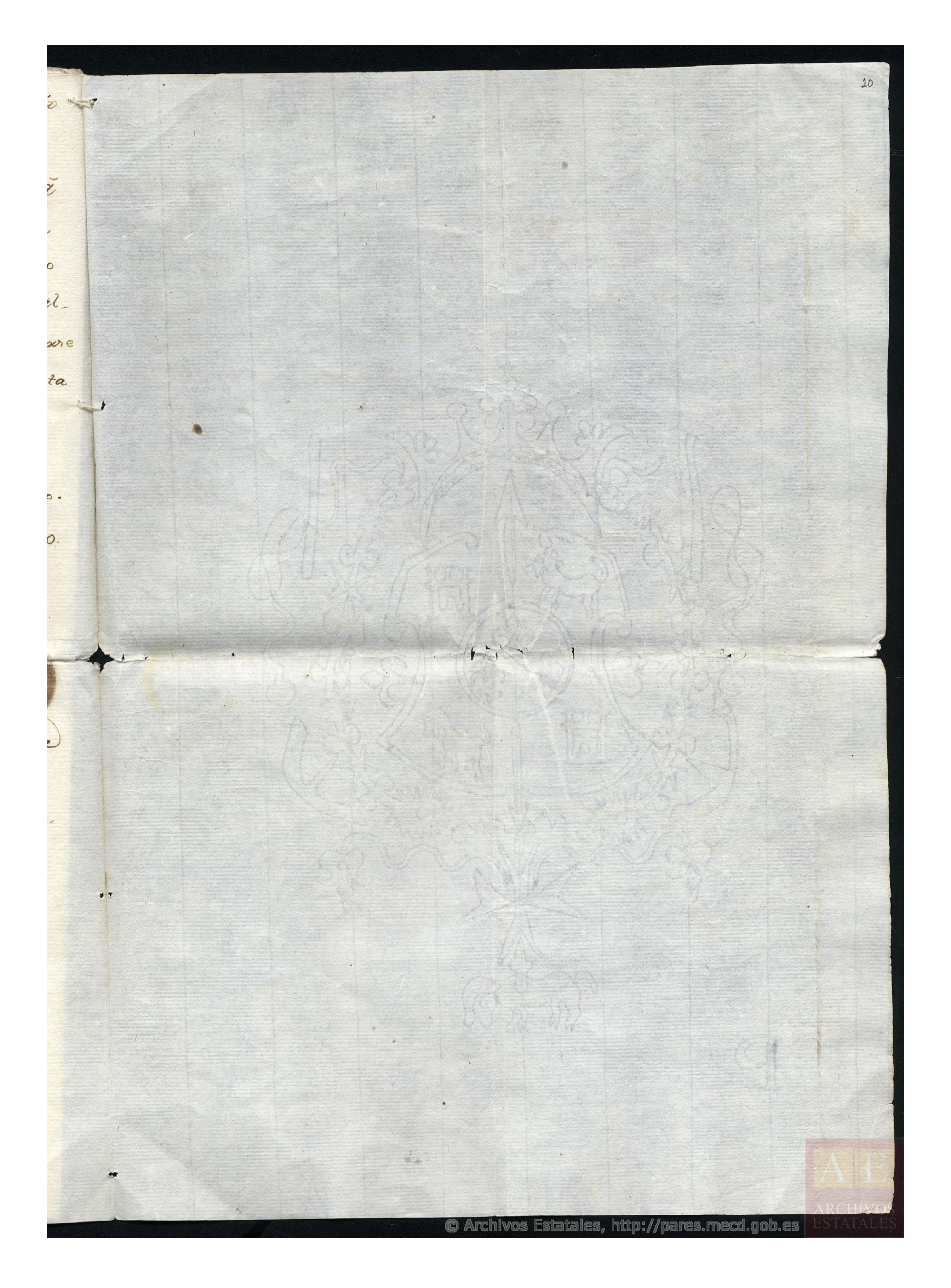
viento Sur y fue el unico dia que hizo treguar la lluvia: pero el 27 volbio á establezer, y continuo hasta el fin del mes y año.

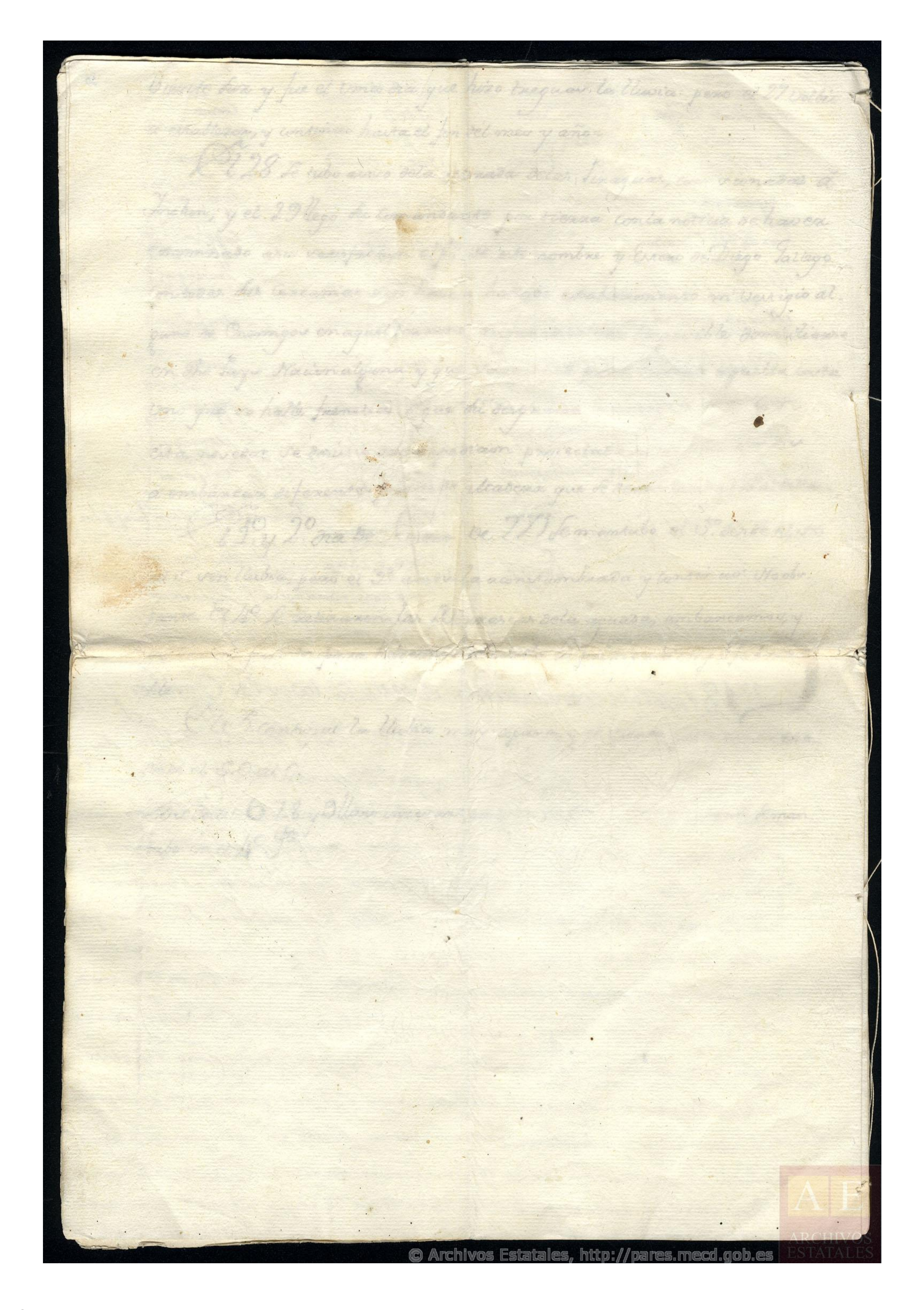
El 28 se tubo aviso dela retirada delas Piraguas, comisionadas á Inchin; y el 29 llego su Comandante por tierra conla noticia de haver examinado asu satisfaccion el pto. de este nombre y Estero de Diego Gallego con todas sus cercanias sin haver hallado establecimiento ni Vestigio alguno de Enemigos en aquel terreno; asegurando ser imposible domiciliarse en dho Pays Nacion alguna y que solamente podra buscar aquella Costa uno que se halle frenetico ó que su desgracia le arroge á ella. Con esta novedad se desistio dela expedicion proiectada, y comenzamos á embarcar diferentes piezas de Madera que se deven conduzir al Callao.

El 1º. y 2º. dia de Enero de 771 se mantubo el Vto. desde el S.O. al S. sin llubia; pero el 3º. acudio la acostumbrada y continuo: No obstante. El 4º. se retiraron las Bonbarcas dela aguada; embarcamos, y quedamos promtos para hazernos ala vela al primer tiempo fabonable.

El 5. continuo la llubia mas copiosa, y el Viento porla travesia desde el S.O. al O.

Los dias 6.7.8. y 9 llovio incesantemente con sus noches y el viento se mantubo en el 4º. qte.


10



[illegible] dia y fue el [illegible] dia que hizo treguar la lluvia; pero el 27 [illegible]
se [illegible], y continuó hasta el fin del mes y año.

[illegible] 28 [illegible] dela [illegible] Vizcayas [illegible]
[illegible], y el 29 llegó [illegible] por tierra con la noticia de haver
[illegible] y [illegible] de Diego Gallego
[illegible] en [illegible] al
[illegible] en aquel [illegible] posible [illegible]
en [illegible] Naturalizar y que [illegible]
[illegible] que se halle [illegible]
[illegible]
[illegible] alcanzar que [illegible]

[illegible] 1º y 2º [illegible] el 27 [illegible]
[illegible] pero el 3º [illegible] y [illegible]
[illegible]

[illegible] la lluvia [illegible]
[illegible]

[illegible] 26 [illegible]
[illegible]